

Introducción

PGPx976 es un detector de humo y calor inalámbrico con una temperatura fija, un sensor de tasa de aumento de calor y una alarma piezoeléctrica interna. La referencia a PGPx976 a lo largo de este manual cubre los modelos enumerados en la tabla siguiente a menos que se indique lo contrario.

Los números de modelo y las frecuencias asociadas se describen en la tabla siguiente.

Tabla 1: PGPx976 modelo y frecuencias

Número de modelo	Frecuencia	Región
PGP9976	912-919 MHz	América del Norte, certificado por UL/ULC LATAM
PGP8976	868 MHz	Europa, certificado CE
PGP4976	433 MHz	Europa

PGP9976 es el único modelo con certificación UL/ULC y debe utilizarse junto con paneles de control compatibles con certificación UL/ULC: PowerSeries NEO, PowerSeries Pro, IQ Pro, IQ Pro P, Qolsys IQPanel4, IQ4 Hub, IQ4 NS.

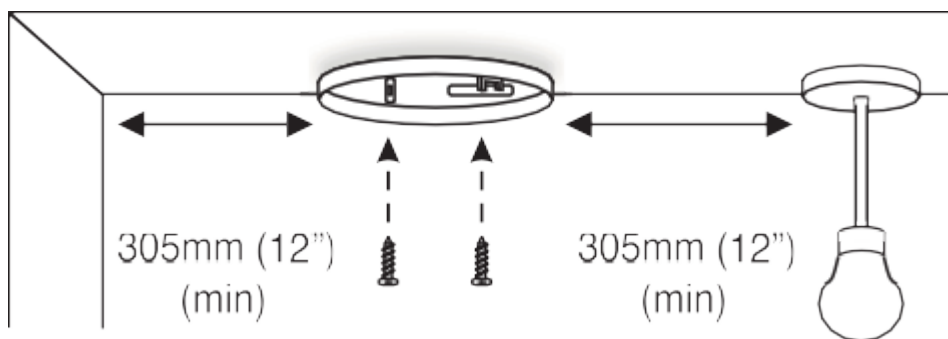
Ubicación y posicionamiento

Siga estos pasos para montar su detector.

Para obtener información más detallada sobre el montaje, la instalación y la prueba de la alarma, consulte las secciones correspondientes de este manual.

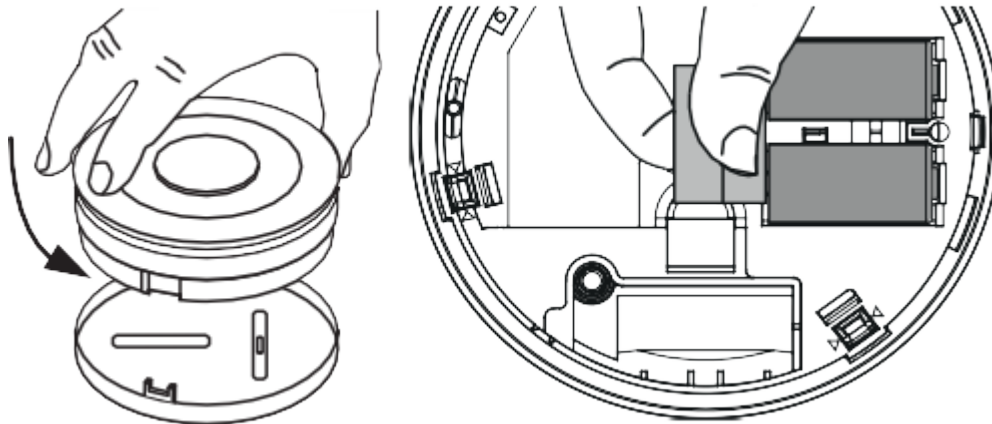
1. Localice el lugar donde desea montar el detector. Monte el detector en el centro del techo a una distancia mínima de 305 mm (12 pulg.) de las paredes.
2. Fije la placa base al techo.

Figura 1: Montaje del detector

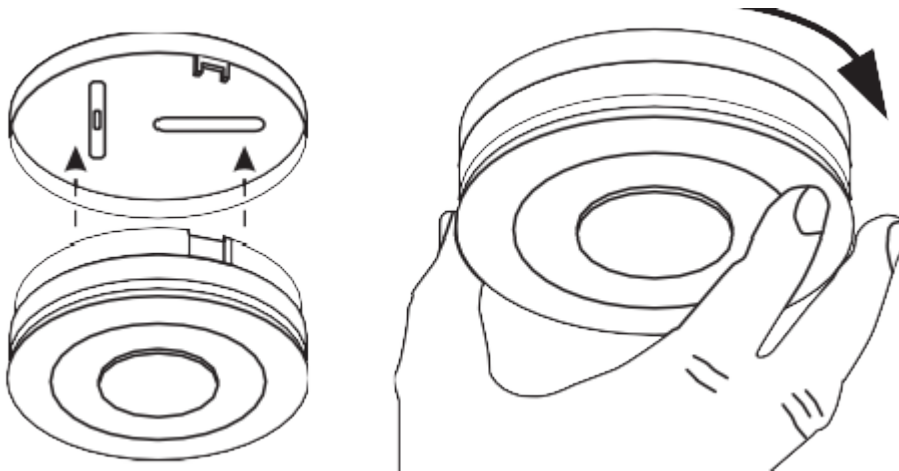


3. Inserte las baterías.
 - a. Separe el detector de la placa de montaje. Consulte la guía de instalación del panel de control para obtener más información.
 - b. Retire la lengüeta para conectar las baterías y alimentar la unidad. Cuando el panel reconozca el dispositivo, personalice el nombre y la configuración como desee y toque **Agregar**.

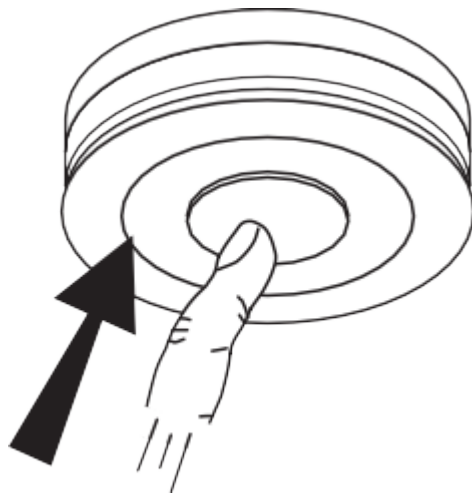




4. Gire el detector de nuevo sobre la base.



5. Pulse **Test (Prueba)** para probar el detector. Pruebe la alarma semanalmente.



Protección recomendada

Instale detectores de humo individuales en o cerca de todas las habitaciones donde es más probable que se inicie un incendio. La sala de estar es el lugar más probable para que se inicie un incendio por la noche, seguida de la cocina, donde se recomienda un detector de calor, y luego el comedor.

Para obtener una protección mínima, siga estas pautas:

- Instale un detector de humo en cada piso.
- Instale un detector de humo en cada área donde se duerme.
- Instale un detector de humo dentro de cada 6,4 m (21 pies) de pasillos y habitaciones.
- Instale un detector de humo a menos de 3 m (10 pies) de todas las puertas de los dormitorios.
- Instale un detector de humo donde todos los detectores estén interconectados si la función de interconexión está habilitada en su panel de control.

Para aumentar la protección, además de la protección mínima, siga estas pautas:

- Instale detectores de humo en todas las habitaciones, excepto en las cocinas y los baños.
- Instale detectores de calor en cocinas y garajes a menos de 5,3 m (17 pies) de posibles fuentes de incendio.

➤ **Importante:** Instale detectores de humo en cualquier habitación donde puedan ocurrir incendios, por ejemplo, donde haya un aparato eléctrico en uso o donde el ocupante sea un fumador.

➤ **Importante:** Instale detectores de humo en cualquier habitación donde el ocupante sea anciano, enfermo o muy joven y no pueda responder a un incendio que comience en su habitación.

Detectores de humo

Debe entrar suficiente humo en su detector de humo antes de que se produzca una alarma.

Instale su detector de humo a menos de 6,4 m (21 pies) de un posible incendio para responder rápidamente.

Instale detectores de humo donde se puedan escuchar en toda la propiedad. Un solo detector de humo brinda cierta protección si se instala correctamente. La mayoría de los hogares requieren dos o más detectores de humo, preferiblemente interconectados, para garantizar que brinden una alerta temprana confiable.

Instale su primer detector de humo entre el área donde duerme y las fuentes de fuego más probables, a no más de 6,4 m (21 pies) de la puerta de cualquier habitación donde pueda comenzar un incendio y bloquear su escape de la casa.

La Asociación Nacional de Protección contra Incendios requería protección

Donde sea exigido por las leyes, códigos o normas aplicables para la ocupación en el edificio, instale detectores de humo de estación simple y múltiple aprobados en las siguientes áreas:

1. En todos los dormitorios y habitaciones de huéspedes
2. Fuera de cada área de dormir separada dentro de los 6,4 m (21 pies) de cualquier puerta de un dormitorio
3. En cada nivel de una unidad de vivienda, incluyendo los sótanos
4. En cada nivel de un establecimiento residencial de hospedaje y cuidado, incluyendo el sótano, y excluyendo los espacios de techos muy bajos y los áticos no acabados
5. En las áreas de estar de una habitación para invitados
6. En las áreas de estar de una establecimiento residencial de hospedaje y cuidado

Es posible que la cantidad requerida de detectores de humo no proporcione una protección confiable de alerta temprana para aquellas áreas separadas por una puerta. Considere el uso de detectores de humo adicionales para esas áreas para mayor protección. Las áreas adicionales incluyen el sótano, los dormitorios, el comedor, la sala de calderas, el cuarto de servicio y los pasillos no protegidos por los detectores de humo requeridos. Normalmente no

se recomienda la instalación de detectores de humo en cocinas, áticos o garajes terminados o sin terminar. Estas ubicaciones pueden experimentar condiciones que pueden resultar en una operación incorrecta.

- **Importante:** Los requisitos específicos para la instalación del detector de humo pueden variar. Consulte con su departamento de bomberos local para conocer los requisitos actuales en su área. Consulte el Código Nacional de Alarmas de Incendios NFPA 72 y CAN/ULC-S524 u otro departamento para conocer los requisitos actuales en su área. Consulte el Código Nacional de Alarmas de Incendios NFPA 72 u otras normas nacionales apropiadas para las recomendaciones de instalación. Los detectores de humo siempre deben instalarse en EE. UU. de acuerdo con el Capítulo 29 de NFPA 72, el Código Nacional de Alarmas de Incendios: 29.5.1.1 instalado en EE. UU. de acuerdo con el Capítulo 29 de NFPA 72, el Código Nacional de Alarmas de Incendios: 29.5.1.1.

Viviendas de varios niveles

Si su casa tiene más de un piso, instale al menos un detector en cada nivel. Interconecte los detectores si la función está presente en su panel de control para dar suficiente advertencia en toda la propiedad. Si la función de interconexión está habilitada, consulte el manual del panel de control para obtener más información.

- **Importante:** Ubique los detectores de calor en habitaciones adyacentes a rutas de escape, por ejemplo, cocinas, garajes y salas de calderas donde los detectores de humo no son adecuados.

Viviendas de un solo nivel

Si el local es de un piso, instale su primer detector de humo en un pasillo o pasillo entre las áreas de dormir y estar. Instálelo lo más cerca posible de la sala de estar, pero asegúrese de que se pueda escuchar en los dormitorios.

En casas con más de un área para dormir, instale detectores de humo entre cada área para dormir y la sala de estar.

- ① **Nota:** Instale detectores de calor en la cocina y el garaje.

Registro del dispositivo

Use la clave de identificación de 7 dígitos en el costado de su detector para registrarlo en el panel de control del sistema del detector. Las siguientes instrucciones solo se aplican al IQ Panel. Para otros paneles, consulte la guía de instalación del panel.

1. En el menú del panel, seleccione **Configuración**.
2. Seleccione **Advanced Settings > Installation Devices (Configuración avanzada) Installation Devices (Configuración avanzada) Installation Devices (Dispositivos > de instalación**
3. Seleccione **Sensores de seguridad** y, a continuación, seleccione **Sensor de aprendizaje automático**.
4. **Opcional:** Para registrar el dispositivo manualmente, seleccione **Add Sensor (Agregar sensor)**, identifique el número de identificación del dispositivo de siete dígitos en la etiqueta del dispositivo e introdúzcalo manualmente en el panel. Aparece en el siguiente formato: ID: 205-XXXX – para HUMO y SMOKE_HEAT
5. En el panel, seleccione **Confirmar**.

El PGPx976 se inscribe con el ID de dispositivo 205-XXXX. En el modo de reserva, se registra como PGx936 con el ID de dispositivo 202-XXXX. Se transmite un mensaje de supervisión a intervalos de 128 segundos para el dispositivo. Si la señal no se recibe, el panel de control informa que el detector no está presente.

Registro del dispositivo mediante el modo de reserva

Registre el dispositivo en modo de reserva como SMD PG2 con el identificador de dispositivo XX0-XXXX.

Realización de una prueba unitaria

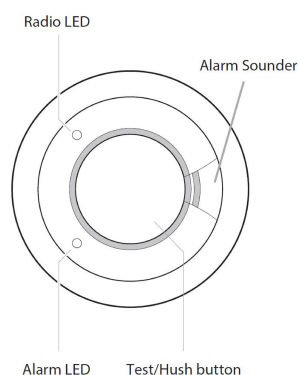
1. Para realizar una prueba unitaria mantenga presionado el botón de prueba durante 7 segundos como mínimo para completar una autoprueba del dispositivo y simular una transmisión de alarma al panel de control. Use una pulsación corta de un botón para completar una autoprueba del dispositivo sin transmisión de alarma al panel de control. Si se informa un error del dispositivo al finalizar la autoprueba consulte para [Resumen del indicador del detector](#) conocer el estado del dispositivo.
2. La activación de la alarma se indica mediante el parpadeo del LED rojo de la radio, la sirena y la transmisión de la señal del detector al panel de control.
3. El detector vuelve a la normalidad cuando suelta el botón de prueba.
 - ❗ **Nota:** Deje pasar un mínimo de 20 segundos después del encendido y después de las activaciones de prueba, alarma o restauración contra sabotaje.
4. Al completar las pruebas de funcionamiento del detector de humo, compruebe la cámara de sensores de la unidad para asegurarse de su operación adecuada. Para probar la cámara de detección, use un gas de prueba en aerosol como el probador de detector de humo Solo A5. Agite bien la lata, apúntela al detector de humo y rocíe una ráfaga corta (no más de 1 segundo) al detector. Si la alarma no suena, repita cada 10 segundos hasta que suene la alarma o por un máximo de 1 minuto. Si el detector de humo no funciona adecuadamente, llame a su instalador o distribuidor de detectores de humo para inspeccionarlo.

Realización de una prueba diagnóstica

Se requiere una señal fuerte. No es aceptable una potencia de señal baja o buena. Si recibe una señal baja o buena del dispositivo, reubíquelo y vuelva a probarlo hasta que reciba una señal fuerte. Para instalaciones UL, los resultados de la prueba deben ser sólidos. Consulte la guía de instalación del sistema del detector para obtener pruebas de diagnóstico detalladas.

1. Inserte la batería para completar una prueba del detector de humo.

Figura 2: Botones del detector



2. Después de insertar la batería, espere 2 minutos antes de realizar la prueba. El detector entra en modo de prueba de diagnóstico local durante 15 minutos.
3. Se recomienda realizar la prueba periódica y utilizar el código de instalador (modo de diagnóstico del instalador) o el código de usuario (modo de diagnóstico del usuario) para realizar la prueba.
4. Mientras está en modo de diagnóstico, presione el botón de prueba/silencio, indicado por un LED de radio rojo que parpadea durante 1 segundo para iniciar una autoprueba del dispositivo. Para simular una alarma, pulse probar/silenciar durante 7 segundos; Esto simulará una transmisión de alarma al panel de control.
5. El detector realiza una prueba de calidad de enlace, seguida de un parpadeo del LED de la radio 3 veces. [Tabla 2](#) muestra la indicación del LED de radio y la intensidad de la señal:

Tabla 2: Intensidad de la señal del LED de radio

Respuesta de LED	El LED verde parpadea	El LED naranja parpadea	El LED rojo parpadea	No parpadea
Recepción	Fuerte	Buena	Baja	Pareado, sin comunicación

❶ **Nota:** Durante el modo de diagnóstico, los dispositivos no transmiten informes de nivel de suciedad.

Instrucciones de instalación para equipos de RF

La separación máxima (alcance) del detector de la combinación de receptor/panel de control compatible (espacio libre) es de unos 80 metros. Sin embargo, este rango especificado es solo para fines comparativos y no es aplicable cuando el equipo se instala en un hogar típico. El alcance del equipo de RF se ve muy afectado (reducido) por la construcción del edificio o cualquier cuerpo metálico que se encuentre en la ruta de comunicación y no sea visible en el exterior. La ubicación correcta del equipo de RF está determinada por la intensidad de la señal fuerte, como se indica en este manual. Una vez completada la instalación se probará el funcionamiento del sistema según las instrucciones de este manual.

Instalación del detector

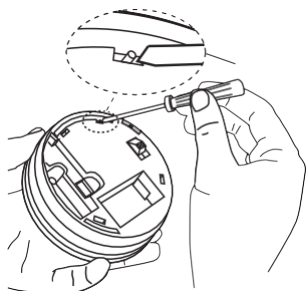
❶ **Nota:** El antisabotaje trasero se encuentra debajo de la batería. El antisabotaje trasero no se puede cerrar a menos que la batería esté insertada, y el soporte no se puede instalar si el antisabotaje trasero está abierto.

1. Seleccione una ubicación que se ajuste a las directrices de: [Ubicación y posicionamiento](#).
2. Levante la placa de montaje del detector de humo.
3. Coloque la placa de montaje en el techo exactamente donde desea montar el detector. Con un lápiz, marque la ubicación de los dos agujeros para tornillos.
4. Teniendo cuidado de evitar cualquier cableado eléctrico en el techo, taladre agujeros en el centro de las ubicaciones marcadas con una broca de 5,0 mm. Empuje los anclajes de tornillo de plástico provistos en los orificios perforados. Atornille la placa de montaje al techo.
5. Inserte la batería, asegurándose de que la orientación sea correcta. Si la batería ya está instalada en el detector, tire de la lengüeta de la batería para alimentar el detector.
6. Gire el detector en sentido antihorario. Si no puede girar el detector, es posible que sea a prueba de manipulaciones. Consulte [Figura 3](#).
7. Alinee cuidadosamente el detector con la placa de montaje, presione suavemente hacia arriba y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj. Instale todos los demás detectores de manera similar.
8. Mantenga presionado el botón de prueba/silencio durante diez segundos en cada detector para asegurarse de que suene. Compruebe que los detectores interconectados también suenen dentro de este período.

Proteguimiento de sus detectores contra manipulaciones

Para evitar la extracción no autorizada del detector, puede hacer que el detector sea a prueba de manipulaciones.

1. Rompe el pequeño sello de la base. Consulte [Figura 3](#).
2. Para retirar el detector del techo, use un destornillador pequeño para soltar el pestillo. Empuje el pestillo hacia el techo y luego gire el detector.

Figura 3: Protección antisabotaje de su detector

3. Si es necesario, use un tornillo autorroscante n.º 2 o n.º 4 para bloquear firmemente el detector y la placa de montaje. El detector no incluye un tornillo autorroscante. Utilice un tornillo autorroscante con las siguientes dimensiones: Diámetro = 2 mm a 3 mm (1/8 pulg.). Longitud = 6 mm a 8 mm (1/4 pulg.)
4. Fije el detector a la placa de montaje. Alinee el tornillo en el área empotrada en forma de "U" y atorníllelo firmemente.
5. Para retirar el detector del techo, primero quite el tornillo y luego gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.

Prueba del detector

Para comprobar que los detectores instalados funcionan, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Haga sonar los detectores en las ubicaciones previstas, verifique que pueda escuchar el detector en cada habitación con la puerta cerrada, por encima del sonido de cualquier televisor o sistema de audio.
2. Configure el televisor y los sistemas de audio a un nivel de conversación razonablemente alto. Si no puede oír el detector por encima del sonido del televisor o del sistema de audio, no despertará a los ocupantes de la casa. Use la función de interconexión de su panel para asegurarse de que el detector se escuche en toda la propiedad.

Montaje del detector

Monte el detector en el techo o en la pared. Si es necesario, puede montar un detector en un techo inclinado.

No coloque detectores de humo en ninguna de las siguientes áreas:

- Baños, cocinas, duchas, garajes u otras habitaciones donde los detectores de humo se activan por vapor, condensación, humo normal o vapores. Manténgase al menos a 6 m (20 pies) de distancia de fuentes de humo y vapores normales.
- Áreas muy polvorientas o sucias, ya que la acumulación de polvo en la cámara puede afectar el rendimiento. También puede bloquear la malla de la mosquitera y evitar que el humo entre en la cámara del detector de humo.
- En áreas infestadas de insectos. Los insectos pequeños en la cámara del detector de humo pueden causar alarmas intermitentes.
- Lugares donde la temperatura normal puede exceder los 100 °F (38,7 °C) o bajar de los 40 °F (4,4 °C), por ejemplo, áticos, salas de hornos, directamente encima de hornos o hervidores, ya que el vapor podría causar alarmas molestas.
- Cerca de un objeto decorativo, puerta, accesorio de iluminación o moldura de ventana que impida la entrada de humo en el detector.
- Superficies que normalmente son más cálidas o más frías que el resto de la habitación, por ejemplo, las escotillas del ático. Las diferencias de temperatura pueden impedir que el humo llegue al detector.

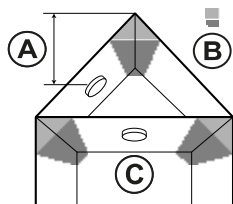
- Al lado o directamente encima de calentadores o rejillas de ventilación de aire acondicionado, ventanas y rejillas de ventilación de pared que pueden cambiar la dirección del flujo de aire.
 - En áreas muy altas o incómodas, por ejemplo, sobre huecos de escaleras donde es difícil alcanzar el detector para realizar pruebas, silenciar o reemplazar la batería.
- ❗ **Nota:** Ubique el detector al menos a 1 m (39 pulg.) de las luces y el cableado controlados por atenuación, ya que algunos atenuadores pueden causar interferencias.
- ❗ **Nota:** Ubique el detector al menos a 1,5 m (59 pulg.) y dirija el cableado al menos a 1 m de distancia de las luminarias fluorescentes, ya que el ruido eléctrico y el parpadeo pueden afectar a la unidad.

Montaje del detector en el techo

El humo caliente se eleva y se extiende, por lo que una posición central en el techo es la ubicación recomendada para montar el detector. Monte los detectores de humo lejos de las esquinas.

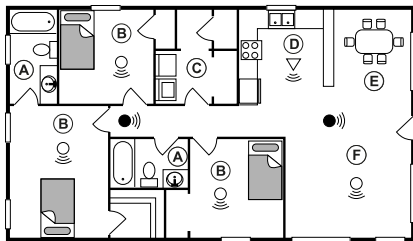
- **Importante:** Mantenga los detectores de humo al menos a 305 mm (12 pulg.) de las paredes y esquinas. Monte el detector al menos a 305 mm (12 pulg.) de cualquier accesorio de iluminación u objeto decorativo que pueda impedir la entrada de humo en el detector de humo.

Figura 4: Ubicación de montaje



Llamada	Definición
A	Los detectores de humo deben estar a más de 610 mm (24 pulg.) del vértice del techo.
B	Espacio de aire muerto
C	Detector montado en una ubicación central

Figura 5: Plano de planta de dos pisos



Llamada	Definición
A	Baño
B	RECÁMARA
C	Tendedero
D	Cocina
E	Comedor
F	Sala

- **Importante:** Antes de montar el detector de forma permanente, haga una prueba de paso. Revise las instrucciones del panel de control para verificar la intensidad de señal adecuada y ajuste la ubicación y orientación del dispositivo según sea necesario. Puede montar el detector en el techo o en la pared.

Montaje del detector en la pared

Si no es práctico montar el detector en el techo, monte el detector en una pared. Considere la posibilidad de montarla en la pared solo cuando las vigas muy espaciadas u obstrucciones similares dificulten el montaje en el techo.

Si monta un detector en la pared, asegúrese de que:

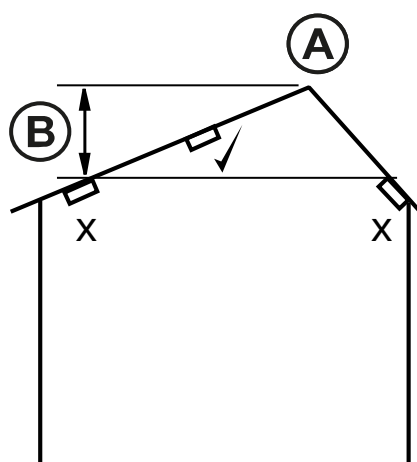
1. La parte superior del elemento de detección está entre 150 mm (6 pulgadas) y 305 mm (12 pulgadas) por debajo del techo.
2. La parte inferior del elemento de detección está por encima del nivel de cualquier abertura de puerta.

- **Importante:** Es responsabilidad del instalador determinar si la presencia de asbesto en el material del techo hace que el techo no sea un lugar práctico para montar el dispositivo.

Montaje del detector en un techo inclinado

Si desea montar un detector de humo en un techo inclinado o en pico, instálelo a menos de 610 mm (24 pulg.) del pico cuando el espacio se mida verticalmente. Si esta altura es inferior a 610 mm (24 pulg.), considere que el techo es plano.

Figura 6: Montaje del detector en un techo inclinado



Llamada	Definición
A	Ápice
B	Detectores de humo: la altura debe ser inferior a 610 mm (24 pulg.)

Información sobre seguridad contra incendios

Cuando use dispositivos de protección domésticos, siga las precauciones básicas de seguridad.

- Ensaye planes de escape de emergencia para que todos en la casa sepan qué hacer cuando suene el detector.

- Use el botón de prueba del detector para familiarizar a su familia con el sonido del detector y practique simulacros de incendio regularmente con todos los miembros de la familia. Elabore un plano de planta que muestre al menos 2 rutas de escape desde cada habitación de la casa. Enséñeles a los niños cómo escapar, abrir ventanas y usar escaleras de fuego enrollables y taburetes sin la ayuda de un adulto. Asegúrese de que los niños sepan qué hacer si el detector se dispara.
- La exposición constante a altas o bajas temperaturas o alta humedad puede reducir la vida útil de la batería.
- Puede silenciar rápidamente las alarmas molestas abanicando vigorosamente con un periódico o similar para eliminar el humo. Alternativamente, presione **Probar / Silenciar**.
- No intente quitar, recargar o quemar la batería, ya que podría explotar.
- Si es necesario retirar la batería para desecharla por separado, manéjela con cuidado para evitar daños en los ojos o irritación de la piel si la batería tiene fugas o está corroída.
- Para mantener la sensibilidad al humo, no pinte ni cubra el detector de ninguna manera; No permita la acumulación de telarañas, polvo o grasa.
- Si el detector está dañado de alguna manera o no funciona correctamente, no intente repararlo. Consulte [Mantenimiento de su detector](#).
- Este detector está diseñado únicamente para locales residenciales.
- Este detector no es un producto portátil. Hay que montarlo.
- Los detectores de humo no son un sustituto del seguro. El proveedor o fabricante no es su aseguradora.
- Guarde la gasolina y otros materiales inflamables en recipientes adecuados.
- Deseche los trapos aceitosos o inflamables.
- Utilice siempre una pantalla metálica para chimeneas y haga que las chimeneas se limpien con regularidad.
- Reemplace los enchufes desgastados o dañados, los interruptores, el cableado de la casa y los cables eléctricos y enchufes agrietados o deshilachados.
- No sobrecargue los circuitos eléctricos.
- Mantenga los fósforos fuera del alcance de los niños.
- Nunca fumes en la cama. En las habitaciones donde fumas, siempre revisa debajo de los cojines para ver si hay cigarrillos humeantes y cenizas. Asegúrese de que todos los electrodomésticos y herramientas tengan una etiqueta de aprobación reconocida.
- Los detectores de humo no se usan con protectores, a menos que se haya evaluado la combinación y se haya encontrada adecuado para ese fin.
- Este dispositivo no puede proteger a todas las personas en todo momento. Es posible que no proteja contra las tres causas más comunes de incendios fatales:
 - a. Fumar en la cama
 - b. Dejar a los niños solos en casa
 - c. Limpieza con líquidos inflamables, como gasolina

Planificación de la ruta de escape

Utilice las siguientes pautas cuando planifique su ruta de escape.

1. Revise las puertas de las habitaciones para ver si hay calor o humo. No abra una puerta caliente. Use una ruta de escape alternativa. Cierra las puertas detrás de ti cuando te vayas.
2. Si el humo es intenso, gatee hacia afuera, manteniéndose cerca del piso. Respire brevemente, si es posible, a través de un paño húmedo o contenga la respiración. Mueren más personas por inhalación de humo que por llamas.
3. Sal lo más rápido que puedas. No te detengas a empacar. Tenga un lugar de reunión preestablecido afuera para todos los miembros de la familia. Verifica que todo el mundo esté allí.

4. Llame a los bomberos desde la casa de un vecino o desde el teléfono móvil. Recuerde dar su nombre y dirección.
5. Nunca vuelva a entrar en una casa en llamas.

Limitaciones de los detectores de humo

Si bien los detectores de humo son extremadamente efectivos, las autoridades independientes han declarado que pueden ser ineficaces en algunas circunstancias. Hay varias razones para ello, como las siguientes:

- Los detectores de humo no funcionan si las baterías están agotadas o si no están conectados. Reemplace las baterías si es necesario. Verifique la fecha de reemplazo en el costado del detector.
- Los detectores de humo no detectan el fuego si no llega suficiente humo al detector. Si el fuego está en otro piso, detrás de una puerta cerrada, en una chimenea, en una cavidad de la pared, o si las corrientes de aire predominantes arrastran el humo o el calor, es posible que el humo no llegue al detector. Instale detectores de humo en ambos lados de las puertas cerradas e instale más de un detector.
- Es posible que no se oigan los detectores de humo.
- Es posible que un detector de humo no despierte a una persona que ha consumido drogas o alcohol.
- Es posible que los detectores no detecten todos los tipos de incendio para dar una alerta temprana suficiente. Son particularmente ineficaces con: incendios causados por fumar en la cama, escape de gas, explosiones violentas, almacenamiento deficiente de trapos y líquidos inflamables, por ejemplo, gasolina, pintura, licores, circuitos eléctricos sobrecargados, incendios provocados, niños jugando con fósforos.
- Los estudios actuales muestran que es posible que los detectores de humo no despierten a todas las personas que duermen, y que es responsabilidad de las personas en el hogar que son capaces de ayudar a otros brindar asistencia a aquellos que no son despertados por el sonido del detector, o a aquellos que pueden ser incapaces de evacuar el área de manera segura sin ayuda.

Limitaciones de los detectores de calor

Hay varias situaciones en las que un detector de calor no es efectivo de la siguiente manera:

- Los incendios en los que la víctima está cerca de una llama inician un incendio, por ejemplo, cuando la ropa de una persona se incendia mientras cocina.
- Incendios donde el calor no llega al detector de calor debido a una puerta cerrada u otra obstrucción.
- Incendios incendiarios en los que el fuego crece tan rápidamente que la salida de un ocupante queda bloqueada incluso con detectores de calor correctamente ubicados.

Mantenimiento de su detector

Si su detector no funciona después de leer [Instalación del detector](#), [Pruebas, mantenimiento y monitoreo de la fuente de alimentación](#), regrese a:

TYCO 3301 LANGSTAFF CONCORD EN CANADÁ L4K 4L2

Indique la naturaleza de la falla, dónde se compró el detector y la fecha de compra.

Resumen del indicador del detector

La siguiente tabla contiene definiciones sobre los indicadores del detector, el LED del dispositivo (Alarma).

Tabla 3: Resumen del indicador de la serie PGPx976

Funcionamiento normal	Acción	Indicador LED rojo	LED amarillo	Alarma sonora
Encendido	Tire de la lengüeta de la batería	1 destello	1 destello	Off
Espera		Off	Off	Off
Detección de fuego		Parpadeo rápido	Off	Sonido completo
Modo de falla	Acción	Indicador LED rojo	LED amarillo	Alarma sonora

Tabla 3: Resumen del indicador de la serie PGPx976

Bajo nivel de batería		Off	1 destello cada 48 seg	1 pitido
Sensor del dispositivo		Off	2 parpadeos cada 48 seg	2 pitidos
Fin de vida útil		Off	3 parpadeos cada 48 seg	3 pitidos
Cámara contaminada		Off	4 parpadeos cada 48 seg	Off
Silenciar detector de sonido	Presione y suelte el botón	1 destello cada 8 seg	Off	Se apaga durante 10 minutos
Silencio Indicación de fin de vida útil (hasta 30 días)	Presione y suelte el botón	Off	Apagado por 72 horas	Apagado por 72 horas
Modo de prueba	Acción	Indicador LED rojo	LED amarillo	Alarma sonora
Prueba Detector de humo	Presione el botón	Parpadeo rápido	Off	Sonido completo
Memoria del detector	Acción	Led rojo	LED amarillo	Alarma sonora
Memoria de 24 horas		2 parpadeos cada 48 seg durante 24 horas	Off	Off
Memoria a largo plazo	Presione y mantenga presionado el botón	Parpadeo rápido	Off	Chirrido rápido

Drift compensation (Compensación de sensibilidad)

Si el detector indica la cámara contaminada con un LED amarillo que parpadea cuatro veces cada 48 segundos, el detector ya no está dentro de la sensibilidad marcada. Si el detector indica Normal/En espera sin parpadeo ni pitido, está dentro del rango de sensibilidad marcado.

❗ **Nota:** Si el panel aún muestra el mensaje de Cámara contaminada después de la limpieza, llame al instalador o distribuidor para obtener servicio.

Definiciones del indicador del detector

Operación normal - Encendido

Cuando el dispositivo se enciende, el LED naranja de la radio se enciende durante 1 segundo, lo que indica que el dispositivo se está iniciando y realizando autopruebas. Después de una autoprueba exitosa que indica la conexión de radio entre el detector y el panel de control, el LED de radio verde parpadea durante 2 segundos. Si el dispositivo no se conecta al detector, el led rojo de la radio parpadea continuamente.

Funcionamiento normal - En espera

En el modo de espera, no hay indicaciones activas visibles o audibles que puedan ser intrusivas para el dueño de casa. Para confirmar que el detector está operativo, realice una prueba semanal de los botones.

Funcionamiento normal - Prueba semanal de botones

Mantenga presionado el botón de prueba y verifique que el LED rojo parpadee rápidamente y que el detector alcance el sonido completo.

Operación normal - detección de fuego

Tan pronto como el detector detecta humo, entra en alarma (junto con cualquier detector interconectado). El LED de alarma en el detector que detecta humo parpadea rápidamente para indicar que se trata del detector que detecta humo / fuego. Evacuar el edificio.

Funcionamiento normal: silenciar falsas alarmas

Ocasionalmente, los detectores de humo se activan por eventos distintos al fuego, por ejemplo, polvo, insectos y humos de cocina. Cuando esté seguro de que la alarma es causada por un detector de estorbos, pulse **Test/Hush (Prueba/Silenciar)** para silenciar el detector durante 10 minutos. El LED de alarma parpadea cada 8 segundos durante 10 minutos.

Funcionamiento normal - falsa alarma en un sistema interconectado

En caso de incendio real, evacue la vivienda. Si el sistema responde a una falsa alarma recurrente, identifique el detector que causa la falsa alarma para que pueda limpiarlo o reemplazarlo. El detector que causa la falsa alarma se identifica por un LED de alarma que parpadea rápidamente. Consulte [Funcionamiento normal: silenciar falsas alarmas](#).

Condición de falla: batería baja

El detector emite un pitido corto y el LED de alarma parpadea cuando la batería está baja. Compruebe la fecha en el costado del detector para identificar cuándo se debe reemplazar la batería. Cuando la autocomprobación electrónica indica que la batería está baja, el detector emite un pitido y el LED de alarma parpadea al mismo tiempo cada 48 segundos para advertir al usuario. Reemplace la batería o las baterías lo antes posible. Consulte [Cambio de pilas](#).

Condición de falla: cámara contaminada

Si el detector suena sin humo aparente, pulse **Test/Hush (Prueba/Silencio)** para silenciar el detector durante 10 minutos. Si el detector vuelve a sonar, puede estar contaminado. Pulse **Test/Hush (Prueba/Silencio)** otra vez, dentro de los 4 minutos posteriores al sonido del detector. Si el detector suena por tercera vez, el detector está excesivamente contaminado y debe reemplazarlo. Si no es conveniente reemplazarlo inmediatamente, presione **Prueba/Silenciar** dentro de los 4 minutos posteriores a que entre en alarma por tercera vez. Esto silencia el detector durante 8 horas.

❶ **Nota:** Luego, el detector emite dos pitidos cada 10 minutos para recordarle que está deshabilitado. Si la contaminación desaparece, el detector vuelve a funcionar normalmente.

Condición de falla - cámara de humo defectuosa

Si la cámara de detección de humo se vuelve defectuosa, el detector emite dos pitidos y el LED de alarma parpadea cada 48 segundos. Debe reemplazar el detector. Si no es conveniente reemplazarlo inmediatamente, presione **Test/Hush** para silenciar la alarma y detener el parpadeo del LED de alarma durante 12 horas. Esto se puede repetir según sea necesario.

Pruebas, mantenimiento y monitoreo de la fuente de alimentación

Su detector es un dispositivo que salva vidas. Pruebe el detector inmediatamente después de la instalación y al menos una vez al año.

Si mantiene pulsado **Prueba/Silenciar** durante más de 7 segundos, un LED rojo de la radio parpadea durante 2 segundos y se produce una alarma de incendio. Esta alarma se envía al panel para que pueda probar toda la ruta de informes.

❶ **Nota:** Notifique a la estación central cuando el detector de humo esté siendo sometido a pruebas para que no envíen a las autoridades.

Después de registrar el dispositivo, verifique la intensidad de la señal adecuada realizando una prueba del sensor con el dispositivo en la ubicación de montaje. Consulte el manual del usuario del panel de control para obtener más información. Ajuste la ubicación y orientación del dispositivo según sea necesario.

Comprobación manual de los detectores

Pruebe sus detectores después de que estén instalados y luego al menos semanalmente para asegurarse de que las unidades estén funcionando. Para probar manualmente sus detectores, complete los siguientes pasos:

1. Mantenga presionado **Test/Hush (Prueba/Silencio)** hasta que el detector suene y la luz roja parpadee. El detector deja de sonar poco después de soltar el botón.
2. Repita este procedimiento para todos los demás detectores del sistema.
No pruebe con una llama. Esto puede incendiar el detector y dañar la casa. No realice la prueba con humo, ya que los resultados pueden inducir a error, a menos que utilice un equipo especial.

Uso del botón Probar/Silenciar

Los detectores de humo tienen un botón Probar/Silenciar para controlar las alarmas molestas o falsas.

Cuando suene el detector, si no hay señales de humo o ruido que indiquen que hay un incendio, suponga que se debe a un incendio real. Evacue la vivienda inmediatamente. Si hay falsas alarmas frecuentes, reubique el detector de humo lejos de la fuente de los humos.

1. Para cancelar una falsa alarma de un detector de humo, presione **Probar/Silenciar**. El detector de humo cambia a una condición de sensibilidad reducida.
Los detectores de humo se silencian durante un período de aproximadamente 10 minutos. El LED de alarma en la cubierta del detector de humo parpadea cada 8 segundos para indicar que la unidad está silenciada.
2. El detector de humo restablece su sensibilidad normal al final del período de silencio de 10 minutos. Si se requiere más tiempo, pulse **Prueba/Silenciar** de nuevo.
3. Si el uso o el diseño de la cocina causan demasiadas alarmas molestas, reubique el detector de humo más lejos donde se vea menos afectado por los vapores de la cocción.

❶ **Nota:** Use un detector de calor en el área de la cocina para evitar alarmas molestas.

Cambio de pilas

Cuando la carga de la batería del dispositivo es baja y es necesario reemplazarla, el detector de humo emite un pitido y la luz amarilla parpadea al mismo tiempo una vez cada 48 segundos durante al menos 30 días. Reemplace la batería, asegurándose de que la orientación sea correcta, tan pronto como sea posible.

Cuando reemplace la batería, asegurándose de que la orientación sea correcta, presione **Test/Hush** para verificar que el detector esté funcionando correctamente.

❶ **Nota:** Reemplace la batería si el detector no suena al pulsar **Prueba/Silencio**.

⚠ **ATENCIÓN:** Deseche las baterías usadas de inmediato. Mantener fuera del alcance de los niños. No lo desmonte ni lo recargue y no lo deseche en el fuego.

⚠ ADVERTENCIA: La exposición constante a altas o bajas temperaturas o alta humedad puede reducir la vida útil de la batería. Utilice únicamente baterías Panasonic CR123A. Si utiliza una batería diferente, puede tener un efecto perjudicial en el funcionamiento del detector. Los detectores están diseñados para su uso a temperaturas normales en las que no se espera que las temperaturas previstas superen los 100 °C (212 °F). Los períodos prolongados de alarma también reducirán la vida útil de la batería. La batería utilizada en este dispositivo puede presentar un riesgo de incendio o quemaduras químicas si se trata mal.

Para retirar las pilas, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Para retirar el detector de su soporte de montaje, sujete el detector y gírelo suavemente en sentido contrario a las manecillas del reloj para liberarlo del soporte.
2. Extraiga suavemente la batería sin dañar los terminales ni las baterías.
3. Deseche o reemplace la batería correctamente. No tire las baterías a la basura normal. Use un punto de entrega de reciclaje de baterías o siga las pautas locales de eliminación.

Limpieza del detector

Limpie su detector una vez al año. Use un cepillo de cerdas suaves o el accesorio de cepillo de su aspiradora para eliminar el polvo y las telarañas de las ranuras laterales por donde entra el humo. Para limpiar la funda, límpiela con un paño húmedo y séquela bien.

⚠ ADVERTENCIA: No pinte el detector.

Aparte del mantenimiento y la limpieza, no realice ningún otro mantenimiento de este producto. Las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante.

Limpieza de la cámara del detector

Una persona debidamente capacitada debe limpiar o reemplazar la cubierta de la cámara. Para limpiar la cámara del detector, complete los siguientes pasos:

1. Retire el detector de la placa de montaje y retire la batería.
2. Con un destornillador plano, suelte los tres puntos de clip de la cubierta y retire la cubierta.
3. Sostenga la PCB del termistor y saque las clavijas de los enchufes para desenchufar el termistor.
4. Para quitar la parte superior de la cámara, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj aproximadamente 15°.
5. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar el polvo y la suciedad de la base de la cámara.
6. Coloque una nueva parte superior de la cámara y sujétela en su lugar girando 15° en el sentido de las agujas del reloj.
7. Inserte la placa de circuito impreso del termistor en los zócalos y asegúrese de que el termistor esté perpendicular a la cámara.
8. Vuelva a colocar la cubierta sobre el detector, asegurándose de que el termistor sobresalga por encima de la cubierta.
9. Reemplace la batería y vuelva a colocarla en la placa de montaje.
10. Presione el botón **Test/Hush (Prueba/Silencio)** para asegurarse de que el detector esté funcionando correctamente.

❗ Nota: Si el dispositivo es manipulado para su limpieza, entrará en modo de diagnóstico. Consulte más detalles en [Realización de una prueba diagnóstica](#).

Autoprueba automática del detector de humo

La cámara de humo de los detectores de humo se prueba automáticamente cada 16 segundos. Si la cámara se degrada el detector emite dos pitidos cada 48 segundos y parpadean 2 LED amarillos. Si esto sucede, limpie la

unidad. Si el pitido persiste y el pitido no coincide con un destello de luz amarilla, devuelva la unidad para su reparación. Consulte [Mantenimiento de su detector](#).

Contaminación por polvo e insectos

Todos los detectores de humo, y en particular los detectores ópticos o fotoeléctricos, son propensos a la entrada de polvo e insectos que pueden causar falsas alarmas.

En la construcción de los detectores se utilizan los últimos diseños, materiales y técnicas de fabricación para minimizar los efectos de la contaminación. Es imposible eliminar por completo el efecto del polvo y la contaminación por insectos. Para prolongar la vida útil del detector, asegúrese de mantenerlo limpio para que no se acumule el exceso de polvo. Se debe eliminar cualquier insecto o telaraña cerca del detector de humo.

En ciertas circunstancias, incluso con una limpieza regular, la contaminación puede acumularse en la cámara de detección de humo, lo que hace que el detector suene bien. Si esto sucede, devuelva el detector de humo para que lo reparen o lo reemplacen. Consulte [Mantenimiento de su detector](#).

► **Importante:** La contaminación no está cubierta por la garantía y se le cobrará por todo el trabajo de servicio.

Fin de vida útil

Se recomienda reemplazar todo el detector si la unidad se instaló hace más de 10 años. Compruebe la fecha de caducidad en el lateral del detector.

Antes de desechar el detector, retírelo de la placa de montaje y desconecte las baterías.

▲ **ADVERTENCIA:** No arroje su detector al fuego.

Deseche su detector de una manera segura y respetuosa con el medio ambiente en su centro de reciclaje local. Póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información.

Especificaciones técnicas

Para las especificaciones técnicas de PGPx976, consulte [Tabla 4](#).

Tabla 4: Especificaciones técnicas

Alimentación	2 baterías de litio Panasonic CR123A de 3 V.
Sensibilidad al humo	3.13 +/- 0.59%/ft para PGP9976 (UL) 3.13 +/- 0.59%/ft para PGP4976
Botón de prueba/silencio	El botón de prueba se utiliza para probar el dispositivo: una pulsación corta del botón inicia una autoprueba en el dispositivo. Una pulsación prolongada del botón (7 s) coloca el dispositivo en alarma que se transmite a un panel compatible. ❶ Nota: Si la opción Interconectar alarmas del panel está habilitada todos los detectores de humo del sistema entrarán en alarma. El botón de prueba también se puede utilizar para silenciar alarmas, si el nivel de oscurecimiento lo permite, y también para silenciar pitidos de problemas durante 12 h.
Temperatura de funcionamiento	PGP9976 (UL): 4,4 °C a 37,8 °C (40 °F a 100 °F) PGP8976 (CE) Normal: -10 °C a 40 °C (Almacenamiento: -10 °C a 40 °C)
Rango de humedad	15% a 95% de humedad relativa (sin condensación)
Detector audible	>85 dB(A) a 3 m (10 pies) como mínimo
Consumo de corriente	Promedio en espera: 40µA Alarma promedio: 25mA
Sensor de calor Clasificación fija	PGP9976: 57°C +/- 2°C (135°F +/- 5°F) /PGP8976:58C+/-4C
Tasa de aumento del sensor de calor	>40 °C (104 °F) 8,3 °C (15 °F) cada minuto
Dimensiones	120mm (4.7") x 46mm (1.8")

Tabla 4: Especificaciones técnicas

Peso (gramos)	210 g (0,46 libras)
Vida útil del detector	Se recomienda reemplazar todo el detector después de 10 años
Vida útil de la batería	Hasta seis años en condiciones normales de uso Hasta un año de uso normal para PGP9976 (UL)
Accesorios	Se suministra con placa de montaje, tornillos y anclajes de pared

Solución de problemas

Para obtener orientación sobre cómo investigar problemas con el detector, consulte los siguientes temas de solución de problemas para restablecer el funcionamiento normal de los detectores:

El detector no suena al pulsar Prueba/Silenciar

1. Compruebe la antigüedad del detector. Consulte la etiqueta **Reemplazar por** en el costado del detector.
2. Si es necesario, sustituya la batería o las baterías por baterías Panasonic CR123A.

Los detectores suenan sin razón aparente

1. Si registra su detector y la función de interconexión está habilitada, consulte su panel de control para detectar qué dispositivo está causando la alarma.
2. Compruebe si hay vapores o vapor de la cocina o el baño. La pintura y otros vapores causan detectores molestos.
3. Compruebe si hay algún signo de contaminación, como telarañas o polvo. Consulte [Limpieza del detector](#).
4. **Presione Test/Hush (Prueba/Silencio)** en el detector de humo que causa la alarma. Puede identificar el detector en la alarma por el parpadeo rápido del LED de alarma. Esto silencia el detector de humo y todos los demás detectores interconectados en el sistema durante 10 minutos.

El LED rojo de la radio parpadea persistentemente

El LED rojo de la radio parpadea persistentemente para indicar un problema de conexión entre la radio y el cabezal del detector.

1. Apagar: Retire las baterías para apagar el detector.
2. Reconexión: Separe con cuidado la unidad de radio del cabezal del detector. Luego, vuelva a conectarlos de forma segura.
3. Encendido: Vuelva a insertar las baterías para volver a encender el detector.

Drift compensation (Compensación de sensibilidad)

Si el detector indica la cámara contaminada con un LED amarillo que parpadea cuatro veces cada 48 segundos, el detector ya no está dentro de la sensibilidad marcada. Si el detector indica Normal/En espera sin parpadeo ni pitido, está dentro del rango de sensibilidad marcado.

- ❶ **Nota:** Si el panel aún muestra el mensaje de Cámara contaminada después de la limpieza, llame al instalador o distribuidor para obtener servicio.

Información sobre normativas

El detector de humo PGPx976 tiene una vida útil recomendada de 10 años en condiciones normales de uso. Consulte la etiqueta aplicada en el dispositivo que indica el año de reemplazo recomendado. Para el servicio de la unidad o la sustitución de las baterías, llame a su compañía de instalación que le suministró el sistema de alarma.

Declaración de conformidad de FCC e IC

⚠ ATENCIÓN: Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por DSC pueden anular su autoridad de usar este equipo. Las letras "IC" indican que éste es un número de certificación de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.

Este dispositivo PGP9976 cumple con las Reglas de la FCC Parte 15 y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia peligrosa y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir o que pueda causar un funcionamiento no deseado. Para Industry Canada: Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

⚠ ADVERTENCIA: Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de FCC e IC RF, el dispositivo debe colocarse a una distancia de al menos 20 cm de cualquier persona durante el funcionamiento normal. Las antenas usadas para este producto no deben ser colocadas u operadas conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

¡Avertissement! Le dispositif PGP9976 doit être placé à une distance d'au moins 20 cm à partir de toutes les personnes au cours de son fonctionnement normal. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas être situés ou exploités conjointement avec une autre antenne ou transmetteur.

① Nota: Este equipo ha sido probado y se estableció que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la sección 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. El uso de este equipo puede generar e irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo genera una interferencia dañina a la recepción de radio y televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reposicionar la antena receptora.
- - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Para obtener ayuda, consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Declaración de conformidad simplificada con la UE

Por la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd. declara que los tipos de equipos de radio PGP8976 y PGP4976 cumplen con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de UE se puede obtener en la siguiente dirección de Internet:

PGP8976: <http://dsc.com/pdf/2411001>

PGP4976: <http://dsc.com/pdf/2505001>

Banda de frecuencia	Potencia máxima
868 MHz	25 mW / 14 dBm
433 MHz	10 mW / 10 dBm

Punto de contacto único en Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Holanda.

Certificación de Productos

PGPx976 cumple con los siguientes estándares:

PGP9976	FCC (912 a 919 MHz): 47CFR parte 15.247 ISED Canadá (912 a 919 MHz): RSS-247 UL/ULC: UL268/ULC-S529
PGP8976	EN 300220, EN 301489, EN 61000-6-3, EN 62368-1, EN 14604
PGP4976	EN 300220, EN 301489, EN 61000-6-3, EN 62368-1, EN 14604



Modelo: PGP8976
Organismo notificado BSI (2797)
DSC, Toronto, Canadá
Dispositivo de alarma de humo
EN14604: 2005/AC:2008 2020
2797-CPR-819013

Clasificación de detectores de calor A1
Alarmas a 58°C +/- 4°C



Instrucciones de seguridad

Lea la información sobre seguridad antes de instalar el equipo.

El detector debe instalarse y utilizarse en un ambiente que proporcione como máximo un grado de contaminación 2 y sobrevoltajes de categoría II, en lugares no peligrosos, solo en ambientes interiores. El equipo está diseñado para ser instalado por PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO únicamente; (PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO se define como una persona con la capacitación técnica apropiada y la experiencia necesaria para tener en cuenta los peligros a los que esa persona puede verse expuesta durante la realización de una tarea y las medidas para minimizar los riesgos para sí y para otras personas).

El detector debe instalarse en una ubicación seca en el interior. La exposición a la intemperie o a condiciones corrosivas puede dañar la unidad.

PRECAUCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra del tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Declaración de reciclado de productos RAEE	
	Para obtener información acerca del reciclaje de este producto, debe comunicarse con la empresa en la que se adquirió originalmente. Si desea deshacerse de este producto y no devolverlo para reparación, deberá asegurarse de que se devuelve como identificado por su proveedor. No se debe descartar este producto junto con los residuos diarios. Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos .

Garantía y EULA

Para descargar la garantía de este producto, escanee el código QR:



Para descargar el EULA de este producto, escanee el código QR:



Sitio web: www.dsc.com

Soporte técnico: 1-800- 387-3630

